CONTENTS

The Consolations of the Middle Ages

A POETIC PROLOGUE

Elka Dimitrova. And Consolation Comes... / 13

OPENING REMARKS / 14

ACROSTIC-ESQUE

Stanka Petrova. Short Chants Originally in Old Bulgarian in the Service for the Heavenly Bodiless Angelic Powers / 16

Kostadin Milushev. Biblical Quotations and Allusions in the Services for St. John the New of Suceava and the saint king Stefan Uroš III (of Dečani) by Gregory Tsamblak / 26

Polya Pavlova. Nominal Word-formation in the Hymnographic Work of Konstantin of Preslav / 36

WILLS AND TESTAMENTS

Katarzyna Kaczmarek. Modern Testaments as an Example of Personal Documents / 55

Isidora Ana Stamolić. Functions of the Devil in Old and New Testament Apocrypha / 63

Elina Boeva. The Prologue to Petrus Alfonsi’s Disciplina Clericalis: Some Possible Parallels / 73

ON HISTORY

Sava Uko. The Battle of Velbazhd in Serbian Medieval Works / 84

Denitsa Petrova. The Relations between Bulgarian Short Chronicles and Wallach-Moldavian and Byzantine Works of the Same Genre / 92
ON RHETORIC

Simeon Stefanov. Is there Rhetorical Metre to Speak of in the Vita of St. Catherine in the Jagichev Zlatoust Manuscript? / 100

Natalia Naumow. John Paul II’s Speeches to Commemorate the Saints Cyril and Methodius along with Bulgarians / 112

ON GRAMMAR

Alexandra Koleva. Some Properties of Subordinate Adverbial Clauses in Neophyte of Rila’s Bolgarska gramatika / 120

ON FILAGREES

Nikolina Aleksandrova. The Rila Damascene (PM 4/10): Problems and Avenues for Research / 132

SERMONS IN AUTUMN

Medieval Studies in the 21st Century: An Interview with Prof. Dariush Rot / 142

A SILENT ECHO

The Somatic of Astrology (Veneta Savova) / 147

TRAVELLING WORDS

Iskra Hristova-Shomova. If I Should Forget You, Jerusalem… / 154

WHERE DO BULGARIAN STUDIES LIE?
Sofia Days in Bratislava (Velimira Bozhilova-Stoyanova) / 177

Bulgarian Studies in Poland through the Prism of Papers Published in *Ezik i kultura*, vols. 1–2 of 2017 (Denitsa Zarkova) / 179

**WHAT WE READ**

Japanese Forays into Serbo(-Croat) Studies: yesterday, today, and tomorrow (Martin Stefanov) / 188

A Dialogue between Languages and Cultures (Desislava Velimovska) / 195

*Multiculturalism and Multilingualism* (Aleksandra Aleksandrova) / 200

A New Practical Grammar of Old Bulgarian (Dimitar Peev) / 206

Old Bulgarian Texts (Ivan Petrov) / 209

The Power of Public Speech (Borislav Borisov) / 211

The Poetry of the Sharpened Pencil (Yana Yakimova) / 215

**IT SO HAPPENED THAT...**

Presenting Albena Stamenova’s book *History of the Lexical Vestiges of Old Bulgarian in Literary Ukranian* (Zhaneta Zlateva) / 220

Chronicling an Autumn of Medieval Studies (Veneta Savova) / 222

**A WINK AND A YAWN**

Snapshots from the Balgaran 3: You have a future ahead of you. But what kind of future is that? The future will tell / 226

**ABOUT THE AUTHORS** / 228

**PEER REVIEW PROCEDURE** / 235